



PILLOW MENU

scegli il tuo cuscino
choose your pillow

YOUR
LOGO
HERE

in collaborazione con

dorelan[®]
dormire bene vivere meglio



il tuo cuscino, il tuo benessere

/ your pillow,
your wellness

Sappiamo quanto è importante il riposo in hotel e proprio per questo abbiamo scelto **Dorelan**, leader italiano nella produzione di sistemi letto, per garantirvi un sonno di qualità durante il vostro soggiorno.

Insieme a Dorelan abbiamo studiato questo **Pillow Menu** così da consentirLe di scegliere il cuscino che preferisce in funzione alle sue esigenze. In questo modo speriamo di farLe trascorrere un soggiorno rilassante e sereno, facendole apprezzare a pieno il piacere di dormire bene.

This hotel knows how important it is its guests' rest and for this reason we have chosen **Dorelan**, the Italian leader in the production of bed systems, to ensure a quality sleep during your stay.

Together with Dorelan we have designed the **Pillow Menu** for you so that you can choose the pillow you prefer according to your needs. In this way we hope to make you spend a relaxing and peaceful stay, making you fully appreciate the pleasure of sleeping well.

come scegliere il cuscino perfetto

/ how to choose
the perfect pillow

La **scelta del cuscino** ha un impatto significativo sul benessere e la qualità del nostro sonno. Un cuscino inadatto infatti non solo influisce sul riposo, ma può diventare causa di mal di testa, dolori cervicali e dolori alle spalle.

Il cuscino è il terzo elemento tecnico del sistema letto (insieme al materasso e al sommier) e la sua scelta dipende dal **comfort** che si predilige e dalla **posizione** assunta durante le ore di sonno.

Esso regola la parte alta del nostro sistema scheletrico mantenendo il collo allineato al resto della colonna vertebrale ed evitando di provocare piegamenti eccessivi del capo.

Nella scelta del cuscino è innanzitutto necessario valutare come si dorme, prediligendo un cuscino che garantisca un **allineamento corretto del corpo e un sostegno equilibrato**.

The choice of the pillow has a huge impact on the well-being of our back and our sleep. An unsuitable pillow not only affects rest, but can also cause headaches, neck pain and shoulder pain.

The cushion is the third technical element of the rest system (together with the mattress and the sommier) and its choice depends on the comfort you prefer and the position taken during the hours of sleep.

It regulates the upper part of our skeletal system keeping the neck aligned with the rest of the spine and avoiding causing excessive bending of the head.

Therefore, when choosing a pillow, it is first of all necessary to evaluate how to sleep and choose a pillow that guarantees correct alignment of the body and a balanced support.



cuscini

/ pillows

FEEL

Fibra di poliestere FR



**SE PREFERISCI UN
SUPPORTO RIGIDO E
SOSTENUTO**

Dedicato a chi preferisce un comfort rigido, è un guanciale sostenuto, anallergico e traspirante, in grado di offrire una perfetta risposta elastica, un'accoglienza ed un supporto uniforme.

**POLYESTER FIBER FR
IF YOU PREFER A RIGID AND
SUSTAINED SUPPORT**

Dedicated to those who prefer a stiff comfort, it is a supported, hypoallergenic and transpiring pillow, able to offer a perfect elastic response, a welcoming and a uniform support.

**FIBRE DE POLYESTER FR
SI VOUS PRÉFÉREZ UN
SUPPORT RIGIDE ET
SOUTENU**

Destiné à ceux qui préfèrent un confort absolu, il s'agit d'un oreiller soutenu, hypoallergénique et transpirant, capable d'offrir une réponse élastique parfaite, un soutien accueillant et uniforme.

SWAN HD

Myform HD®



**SOSTEGNO ANATOMICO
PER LA ZONA CERVICALE**

Anallergico, anatomico e termovariabile con il rientro graduale ad altissima densità, l'innovativo MyForm HD dedica attenzione alla zona cervicale: la forma a onda accoglie il collo e la testa in modo differenziato per un sostegno perfettamente anatomico.

**MYFORM HD®
THE BEST ANATOMICAL
SUPPORT**

Anallergic, anatomic and thermovaryable with gradual high-density re-entry, the innovative MyForm HD dedicates attention to the cervical area: the wave shape accommodates the neck and the head in a differentiated way for a perfectly anatomical support.

**MYFORM HD®
LE MEILLEUR SOUTIEN
ANATOMIQUE**

Anallergique, anatomique et thermo-variable avec une rentrée progressive à haute densité, l'innovant MyForm HD accorde une attention particulière à la région cervicale: la forme de la vague accueille le cou et la tête de manière différenciée pour un soutien parfaitement anatomique.

/ CONTATTI LA RECEPTION E RICHIEDA IL CUSCINO
CHE PIÙ SI ADATTA AL SUO SONNO

/ CONTACT THE RECEPTION AND REQUEST
THE PILLOW THAT BEST SUITS YOUR SLEEP

SENSE

Myform[®] Memory Air



PER UN SUPPORTO ERGONOMICO

Termosensibile, la sua adattabilità in base al calore del corpo offre caratteristiche ergonomiche impareggiabili. Sense è l'ideale per chi desidera il massimo del comfort.

MYFORM[®] MEMORY AIR FOR AN ERGONOMIC SUPPORT

Thermosensitive, its adaptability based on body heat offers unrivaled ergonomic features. Sense is ideal for those who want maximum comfort.

FIBRE DE POLYESTER FR POUR UN SUPPORT ERGONOMIQUE

Thermosensible, son adaptabilité basée sur la chaleur corporelle offre des caractéristiques ergonomiques inégalées. Sense est idéal pour ceux qui veulent un maximum de confort.

PLUME

Piuma



PER UNA ACCOGLIENZA MORBIDA E NATURALE

Straordinariamente soffice e confortevole grazie alla pregiata imbottitura in piumino e piumette offre un'ergonomia tutta naturale ed assicura traspirazione e termoregolazione.

FEATHER FOR A SOFT AND NATURAL WELCOME

Extraordinarily soft and comfortable thanks to the fine padding in down and down, it offers an all natural ergonomics and ensures breathability and thermoregulation.

PLUME POUR UN ACCUEIL DOUX ET NATUREL

Extraordinairement doux et confortable grâce à son rembourrage fin en duvet et en duvet, il offre une ergonomie naturelle et assure respirabilité et thermorégulation.



www.yourwebsite.com

dorelan[®]
dormire bene vivere meglio

B&T S.p.A.
Via Due Ponti, 9
47122 Forlì (FC) - Italy
Tel. +39 0543 1917400
www.dorelanhotel.com
info@dorelanhotel.com